

Aanwinsten van HA-HIVT — Periode 2003/05

Vertalende woordenboeken

Collins słownik polsko-angielski, angielsko-polski = Colins Polish-English dictionary, English-Polish dictionary / [edit.] Jacka Fisiaka. — 4 ed. — Warszawa : Graf-Punkt, 1999. — 2 v. — ISBN 83-87726-00-1

HA-HIVT: L 808.4 BV-ENG 7

1-2

Van Dale groot woordenboek Nederlands-Spaans / [edit.] Gijs Mulder ; [edit.] D.J. Puls ; [edit.] Monique C.M. Woltring ; e.a. — Utrecht : Van Dale Lexicografie, 2003. — 1441 p. — ISBN 90-6648-225-7 ; ISBN 90-6648-230-3

HA-HIVT: L 806.0 BV-NED 2

HA-HIVT: L ESP DALE 2003

Van Dale groot woordenboek Spaans-Nederlands / [edit.] Gijs Mulder ; [edit.] D.J. Puls ; [edit.] Monique C.M. Woltring ; e.a. — Utrecht : Van Dale Lexicografie, 2003. — 1214 p. — ISBN 90-6648-224-9 ; ISBN 90-6648-230-3

HA-HIVT: L 806.0 BV-NED 1

HA-HIVT: L ESP DALE 2003

Podreczny słownik francusko-polski = Dictionnaire pratique français-polonais / Kazimierz Kupisz ; Bolesław Kielski. — Warszawa : Wiedza Powszechna, 2001. — 1148 p. — ISBN 83-214-0973-3

HA-HIVT: L 808.4 BV-FRA 3

Podreczny słownik polsko-francuski = Dictionnaire pratique polonais-français / Kazimierz Kupisz ; Bolesław Kielski. — Warszawa : Wiedza Powszechna, 2001. — 1148 p. — ISBN 83-214-0972-5

HA-HIVT: L 808.4 BV-FRA 2

Mały słownik niderlandzko-polski, polsko-niderlandzki = Klein woordenboek Nederlands-Pools, Pools-Nederlands / Nico Martens ; Elke Morciniec. — Warszawa : Wiedza Powszechna, 2002. — 892 p. — ISBN 83-214-0097-3

HA-HIVT: L 808.4 BV-ENG 6

Euroleksykon: terminologiczny: międzynarodowych stosunków gospodarczych, prawnych i politycznych polsko, angielsko, francusko, niemiecki / Jerzy Piénkos. — Poznań : Iuris, 2002. — 693 p. — ISBN 83-915425-3-X

HA-HIVT: L 32 BV 13

Wielki słownik niemiecki-polski = Großwörterbuch Deutsch-Polnisch / Jan Piprek ; Juliusz Ippoldt. — Warszawa : Wiedza Powszechna, 2001. — 2 v. — ISBN 83-214-1020-0

HA-HIVT: L 808.4 BV-DEU 2

1-2

Wielki słownik polski-niemiecki = Großwörterbuch Polnisch-Deutsch / Jan Piprek ; Juliusz Ippoldt. — Warszawa : Wiedza Powszechna, 2002. — 2 v. — ISBN 83-214-1021-9

HA-HIVT: L 808.4 BV-DEU 1

1-2

Congresverslagen

Interpreting in the 21st century: challenges and opportunities: selected papers from the 1st Forlì Conference on Interpreting Studies, 9-11 november 2000 / [edit.] Giuliana Garzone ; [edit.] Maurizio Viezzi. — Amsterdam : Benjamins, 2002. — 335 p. — (Benjamins translation library ; 43). — ISBN 90-272-1649-5 ; ISBN 1-58811-281-0

HA-HIVT: L 800.3 M-B 43719

Sécurité alimentaire et terminologie: dire le réel?: actes du colloque organisé les 15 et 16 février 2002 par le Centre de Terminologie de Bruxelles / [edit.] Marie-Pierre Mayar. — Cortil-Wodon : E.M.E. — 234 p. — (Terminologie ; 2002: 1). — ISBN 2-930342-11-0

HA-HIVT: L 664 M-B 43718

Staatkunde. Politiek

Euroleksykon: terminologiczny: międzynarodowych stosunków gospodarczych, prawnych i politycznych polsko, angielsko, francusko, niemiecki / Jerzy Piénkos. — Poznań : Iuris, 2002. — 693 p. — ISBN 83-915425-3-X

HA-HIVT: L 32 BV 13

Didactiek

Polish in 4 weeks: an intensive course in basic Polish with CD, English version = Język polski w 4 tygodnie z płyta CD / Marzena Kowalska. — Warszawa : Rea, 2003. — 440 p. — Met 1 CD-ROM. — ISBN 83-7141-531-1

HA-HIVT: L 808.4 M-B 43724

Basiswerk; 1 CD-ROM

Co z czym?: ćwiczenia składniowe dla grup zaawansowanych = Co z czym?: exercises in Polish syntax for advanced students / Stanisław Medak. — Kraków : Universitas, 2002. — 196 p. — (Język Polski dla cudzoziemców ; 9). — ISBN 83-7052-544-X

HA-HIVT: L 808.4 M-B 43723

HA-HIVT: L POL MEDA 2002

Język Polski dla cudzoziemców: ćwiczenia dla początkujących / Małgorzata Pasieka. — Wrocław : Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2001. — 193 p. — ISBN 83-229-2141-1

HA-HIVT: L 808.4 M-B 43720

Teraz polski: gry i ćwiczenia komunikacyjne: podręcznik dla nauczycieli języka polskiego jako obcego / Teresa Pelc. — Łódź : Wing, 1997. — 60 p., ill. — ISBN 83-910790-3-1

HA-HIVT: L 808.4 M-B 43731

Iść czy jechać? Ćwiczenia gramatyczno-semantyczne z czasownikami ruchu: poziom średni ogólny / Józef Pyzik. — Kraków : Universitas, 2003. — 229 p. — (Język Polski dla cudzoziemców ; 10). — ISBN 83-242-0170-X

HA-HIVT: L 808.4 M-B 43730

Słowa i słówka: podręcznik do nauczania słownictwa i gramatyki dla początkujących: poziom progowy / Magdalena Szelc-Mays ; Elżbieta Rybicka. — Kraków : Universitas, 2003. — 99 p., ill. — (Język Polski dla cudzoziemców ; 11). — Met 71 losse bijl. — ISBN 83-7052-572-5

HA-HIVT: L 808.4 M-B 43732

Communicatie

Het grote woordenboek van de nieuwe media / Dirk de Grooff. — Leuven : Davidsfonds, 2001. — 363 p. — ISBN 90-5826-125-5

HA-HIVT: L 681.3 BB-NED 4

Chemische technologie

Sécurité alimentaire et terminologie: dire le réel?: actes du colloque organisé les 15 et 16 février 2002 par le Centre de Terminologie de Bruxelles / [edit.] Marie-Pierre Mayar. — Cortil-Wodon : E.M.E. — 234 p. — (Terminologie ; 2002: 1). — ISBN 2-930342-11-0

HA-HIVT: L 664 M-B 43718

Computer. Informatica

Het grote woordenboek van de nieuwe media / Dirk de Grooff. — Leuven : Davidsfonds, 2001. — 363 p. — ISBN 90-5826-125-5

HA-HIVT: L 681.3 BB-NED 4

Taalkunde (algemeen en hulpwetenschappen)

Sicut erat: il latino di chi non lo sa: bibbia e liturgia nell'italiano e nei dialetti / Gian Luigi Beccaria. — Milano : Garzanti, 2002. — 277 p. — ISBN 88-11-67690-8

HA-HIVT: L 805.0 M-B 43722

Interpreting in the 21st century: challenges and opportunities: selected papers from the 1st Forlì Conference on Interpreting Studies, 9-11 november 2000 / [edit.] Giuliana Garzone ; [edit.] Maurizio Viezzi. — Amsterdam : Benjamins, 2002. — 335 p. — (Benjamins translation library ; 43). — ISBN 90-272-1649-5 ; ISBN 1-58811-281-0

HA-HIVT: L 800.3 M-B 43719

Polish in 4 weeks: an intensive course in basic Polish with CD, English version = Język polski w 4 tygodnie z płyta CD / Marzena Kowalska. — Warszawa : Rea, 2003. — 440 p. — Met 1 CD-ROM. — ISBN 83-7141-531-1

HA-HIVT: L 808.4 M-B 43724

Basiswerk; 1 CD-ROM

Co z czym?: ćwiczenia składniowe dla grup zaawansowanych = Co z czym?: exercises in Polish syntax for advanced students / Stanisław Medak. — Kraków : Universitas, 2002. — 196 p. — (Język Polski dla cudzoziemców ; 9). — ISBN 83-7052-544-X

HA-HIVT: L 808.4 M-B 43723

HA-HIVT: L POL MEDA 2002

Język Polski dla cudzoziemców: ćwiczenia dla początkujących / Małgorzata Pasieka. — Wrocław : Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2001. — 193 p. — ISBN 83-229-2141-1

HA-HIVT: L 808.4 M-B 43720

Teraz polski: gry i ćwiczenia komunikacyjne: podręcznik dla nauczycieli języka polskiego jako obcego / Teresa Pelc. — Łódź : Wing, 1997. — 60 p., ill. — ISBN 83-910790-3-1

HA-HIVT: L 808.4 M-B 43731

Isć czy jechać? Ćwiczenia gramatyczno-semantyczne z czasownikami ruchu: poziom średni ogólny / Józef Pyzik. — Kraków : Universitas, 2003. — 229 p. — (Język Polski dla cudzoziemców ; 10). — ISBN 83-242-0170-X

HA-HIVT: L 808.4 M-B 43730

Sécurité alimentaire et terminologie: dire le réel?: actes du colloque organisé les 15 et 16 février 2002 par le Centre de Terminologie de Bruxelles / [edit.] Marie-Pierre Mayar. — Cortil-Wodon : E.M.E. — 234 p. — (Terminologie ; 2002: 1). — ISBN 2-930342-11-0

HA-HIVT: L 664 M-B 43718

Słowa i słówka: podręcznik do nauczania słownictwa i gramatyki dla początkujących: poziom progowy / Magdalena Szelc-Mays ; Elżbieta Rybicka. — Kraków : Universitas, 2003. — 99 p., ill. — (Język Polski dla cudzoziemców ; 11). — Met 71 losse bijl. — ISBN 83-7052-572-5

HA-HIVT: L 808.4 M-B 43732

Engelse taalkunde

Collins słownik polsko-angielski, angielsko-polski = Collins Polish-English dictionary, English-Polish dictionary / [edit.] Jacka Fisiaka. — 4 ed. — Warszawa : Graf-Punkt, 1999. — 2 v. — ISBN 83-87726-00-1

HA-HIVT: L 808.4 BV-ENG 7

1-2

Euroleksykon: terminologiczny: międzynarodowych stosunków gospodarczych, prawnych i politycznych polsko, angielsko, francusko, niemiecki / Jerzy Pińkos. — Poznań : Iuris, 2002. — 693 p. — ISBN 83-915425-3-X

HA-HIVT: L 32 BV 13

Duitse taalkunde

Euroleksykon: terminologiczny: międzynarodowych stosunków gospodarczych, prawnych i politycznych polsko, angielsko, francusko, niemiecki / Jerzy Pińkos. — Poznań : Iuris, 2002. — 693 p. — ISBN 83-915425-3-X

HA-HIVT: L 32 BV 13

Wielki słownik niemiecki-polski = Großwörterbuch Deutsch-Polnisch / Jan Piprek ; Juliusz Ippoldt. — Warszawa : Wiedza Powszechna, 2001. — 2 v. — ISBN 83-214-1020-0

HA-HIVT: L 808.4 BV-DEU 2

1-2

*Wielki słownik polski-niemiecki = Großwörterbuch
Polnisch-Deutsch* / Jan Pipek ; Juliusz Ippoldt. — Warszawa :
Wiedza Powszechna, 2002. — 2 v. — ISBN 83-214-1021-9
HA-HIVT: L 808.4 BV-DEU 1
1-2

Nederlandse taalkunde

Van Dale groot woordenboek Nederlands-Spaans / [edit.] Gijs Mulder ; [edit.] D.J. Puls ; [edit.] Monique C.M. Woltring ; e.a. — Utrecht : Van Dale Lexicografie, 2003. — 1441 p. — ISBN 90-6648-225-7 ; ISBN 90-6648-230-3
HA-HIVT: L 806.0 BV-NED 2
HA-HIVT: L ESP DALE 2003

Van Dale groot woordenboek Spaans-Nederlands / [edit.] Gijs Mulder ; [edit.] D.J. Puls ; [edit.] Monique C.M. Woltring ; e.a. — Utrecht : Van Dale Lexicografie, 2003. — 1214 p. — ISBN 90-6648-224-9 ; ISBN 90-6648-230-3
HA-HIVT: L 806.0 BV-NED 1
HA-HIVT: L ESP DALE 2003

Mały słownik niderlandzko-polski, polsko-niderlandzki = Klein woordenboek Nederlands-Pools, Pools-Nederlands / Nico Martens ; Elke Morciniec. — Warszawa : Wiedza Powszechna, 2002. — 892 p. — ISBN 83-214-0097-3
HA-HIVT: L 808.4 BV-ENG 6

Van Dale groot woordenboek hedendaags Nederlands / Piet van Sterkenburg ; [medew.] Caroline Goossens ; e.a. — 3 ed. — Utrecht : Van Dale Lexicografie, 2002. — 1740 p. — (Van Dale woordenboeken voor hedendaags taalgebruik ; 2002: 1). — ISBN 90-6648-144-7
HA-HIVT: L 803.93 BB 93

Franse taalkunde

Podreczny słownik francusko-polski = Dictionnaire pratique français-polonais / Kazimierz Kupisz ; Bolesław Kielski. — Warszawa : Wiedza Powszechna, 2001. — 1148 p. — ISBN 83-214-0973-3
HA-HIVT: L 808.4 BV-FRA 3

Podreczny słownik polsko-francuski = Dictionnaire pratique polonais-français / Kazimierz Kupisz ; Bolesław Kielski. — Warszawa : Wiedza Powszechna, 2001. — 1148 p. — ISBN 83-214-0972-5
HA-HIVT: L 808.4 BV-FRA 2

Euroleksykon: terminologiczny: międzynarodowych stosunków gospodarczych, prawnych i politycznych polsko, angielsko, francusko, niemiecki / Jerzy Pińkos. — Poznań : Iuris, 2002. — 693 p. — ISBN 83-915425-3-X
HA-HIVT: L 32 BV 13

Italiaanse taalkunde

Sicut erat: il latino di chi non lo sa: bibbia e liturgia nell'italiano e nei dialetti / Gian Luigi Beccaria. — Milano : Garzanti, 2002. — 277 p. — ISBN 88-11-67690-8
HA-HIVT: L 805.0 M-B 43722

Spaanse taalkunde

Van Dale groot woordenboek Nederlands-Spaans / [edit.] Gijs Mulder ; [edit.] D.J. Puls ; [edit.] Monique C.M. Woltring ; e.a. — Utrecht : Van Dale Lexicografie, 2003. — 1441 p. — ISBN 90-6648-225-7 ; ISBN 90-6648-230-3
HA-HIVT: L 806.0 BV-NED 2
HA-HIVT: L ESP DALE 2003

Van Dale groot woordenboek Spaans-Nederlands / [edit.] Gijs Mulder ; [edit.] D.J. Puls ; [edit.] Monique C.M. Woltring ; e.a. — Utrecht : Van Dale Lexicografie, 2003. — 1214 p. — ISBN 90-6648-224-9 ; ISBN 90-6648-230-3
HA-HIVT: L 806.0 BV-NED 1
HA-HIVT: L ESP DALE 2003

Slavische en Baltische taalkunde

Collins słownik polsko-angielski, angielsko-polski = Collins Polish-English dictionary, English-Polish dictionary / [edit.] Jacka Fisiaka. — 4 ed. — Warszawa : Graf-Punkt, 1999. — 2 v. — ISBN 83-87726-00-1
HA-HIVT: L 808.4 BV-ENG 7
1-2

Podreczny słownik francusko-polski = Dictionnaire pratique français-polonais / Kazimierz Kupisz ; Bolesław Kielski. — Warszawa : Wiedza Powszechna, 2001. — 1148 p. — ISBN 83-214-0973-3
HA-HIVT: L 808.4 BV-FRA 3

Podreczny słownik polsko-francuski = Dictionnaire pratique polonais-français / Kazimierz Kupisz ; Bolesław Kielski. — Warszawa : Wiedza Powszechna, 2001. — 1148 p. — ISBN 83-214-0972-5
HA-HIVT: L 808.4 BV-FRA 2

Ilustrowany słownik podstawowy języka polskiego / Zofia Kurzowa ; [medew.] Justyna Winiarska. — Kraków : Universitas, 1999. — 560 p., ill. — ISBN 83-7052-764-7
HA-HIVT: L 808.4 BB 6

Mały słownik niderlandzko-polski, polsko-niderlandzki = Klein woordenboek Nederlands-Pools, Pools-Nederlands / Nico Martens ; Elke Morciniec. — Warszawa : Wiedza Powszechna, 2002. — 892 p. — ISBN 83-214-0097-3
HA-HIVT: L 808.4 BV-ENG 6

Euroleksykon: terminologiczny: międzynarodowych stosunków gospodarczych, prawnych i politycznych polsko, angielsko, francusko, niemiecki / Jerzy Pińkos. — Poznań : Iuris, 2002. — 693 p. — ISBN 83-915425-3-X
HA-HIVT: L 32 BV 13

*Wielki słownik niemiecki-polski = Großwörterbuch
Deutsch-Polnisch* / Jan Piprek ; Juliusz Ippoldt. — Warszawa :
Wiedza Powszechna, 2001. — 2 v. — ISBN 83-214-1020-0
HA-HIVT: L 808.4 BV-DEU 2
1-2

*Wielki słownik polski-niemiecki = Großwörterbuch
Polnisch-Deutsch* / Jan Piprek ; Juliusz Ippoldt. — Warszawa :
Wiedza Powszechna, 2002. — 2 v. — ISBN 83-214-1021-9
HA-HIVT: L 808.4 BV-DEU 1
1-2

Geschiedenis van Europa

*Najważniejsze wydarzenia w historii Polski: 60 punktów
zwrotnych w naszych dziejach od Chrztu polski, 966, do obrad
okrągłego stołu, 1989* / Jerzy Besala. — Poznań :
Podsiadlik-Raniowski i Spółaa, 1990. — 128 p., ill. —
ISBN 83-7212-429-9
HA-HIVT: L 93 M-B 43733

Literatuur en literatuurwetenschap (algemeen en hulpwetenschappen)

*Sicut erat: il latino di chi non lo sa: bibbia e liturgia
nell'italiano e nei dialetti* / Gian Luigi Beccaria. — Milano :
Garzanti, 2002. — 277 p. — ISBN 88-11-67690-8
HA-HIVT: L 805.0 M-B 43722

Tekstuitgave

Byłem samotny i szczęśliwy / Paweł Huelle. — Warszawa :
Rosner & Wspólnicy, 2003. — 279 p. — ISBN 83-89217-16-3
HA-HIVT: L 884 M-B 43721

Landelijke en gewestelijke documentatie. Heemkunde

Poland / [medew.] Teresa Czerniewicz-Umer ; a.o. — London :
Dorling Kindersley, 2001. — 384 p., ill. — (Dorling Kindersley
books ; 2001: 1) ; (DK eyewitness travel guides ; 2001: 1). —
ISBN 0-7513-3523-1
HA-HIVT: L 90 M-B 43726

Bruksela, Brugia, Gandawi i Antwerpia / Zoë Hewetson ; Philip
Lee ; Zoë Ross ; e.a. ; [edit.] Bożena Jagoszewska ;
[edit.] Małgorzata Merkel-Massé. — Warszawa : Wiedza i
Życie, 2001. — 188 p., ill. — (Przewodniki Wiedzy i Żygia ;
2001: 1). — ISBN 83-7184-000-4
HA-HIVT: L 90 M-B 43729

Polska / [edit.] Teresy Czerniewicz-Umer ; [edit.] Małgorzaty
Omilanowskiej ; [edit.] Jerzego S. Majewskiego. — Warszawa :
Wiedzy i Życie, 2000. — 381 p., ill. — (Przewodniki Wiedzy i
Żygia ; 2000: 1). — ISBN 83-7184-949-4
HA-HIVT: L 90 M-B 43727

Polska / [edit.] Teresy Czerniewicz-Umer ; [edit.] Małgorzaty
Omilanowskiej. — Warszawa : Wiedzy i Życie, 2002. — 416
p., ill. — (Przewodniki Wiedzy i Żygia ; 2002: 1). —
ISBN 83-7184-147-7
HA-HIVT: L 90 M-B 43725

Poland: the Rough guide / Mark Salter ; [medew.] Mark
Corner ; a.o. — 4 ed. — London : Rough guides, 2000. — 665
p., ill. — ISBN 1-85828-423-6
HA-HIVT: L 90 M-B 43728